



Aichaer

Nachrichten

Nr. 43/2015
Ausgabe vom 21. Oktober 2015

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

Straßenerneuerung im Bereich Wiening, Weidenhof und Alter Fuhrweg

Die Straßenerneuerungen im Bereich Wiening, Weidenhof und Alter Fuhrweg in Weferting sind kurz vor der Fertigstellung. Es ist straßentechnisch eine wesentliche Verbesserung für unsere Bürger in diesen Ortsteilen entstanden.

Die Gemeinde Aicha vorm Wald bedankt sich sehr herzlich bei den Anwohnern für die guten und angenehmen Gespräche im Vorfeld dieser Baumaßnahmen. Besonderen Dank auch an alle Anwohner für das Verständnis von Beeinträchtigungen während der Bauzeit.

Georg Hatzesberger
1. Bürgermeister

- - -

ACHTUNG!

Grundschule Aicha vorm Wald

Die **Turnhalle** ist am Montagnachmittag (26.10.15) und am Dienstagvormittag (27.10.15) für jegliche Benützung **g e s p e r r t !**

Die Schulleitung

- - -

Kindergartenbedarfsplanung -Elternfragebogen-

Die Gemeinde Aicha vorm Wald hat in der vergangenen Woche allen Erziehungsberechtigten, deren Kinder noch nicht eingeschult wurden, einen Fragebogen zur Kindergartenbedarfsplanung per Post zugestellt. Um eine optimale Betreuung der Kinder unserer Gemeinde zu erreichen würden wir uns freuen, wenn sich möglichst alle Erziehungsberechtigten an dieser Fragebogenaktion beteiligen.

Nur wenn wir die Wünsche unserer Familien konkret kennen, können wir versuchen, diese zu erfüllen. Wir bieten Ihnen hiermit die Chance, Ihre ganz konkreten Bedürfnisse in unsere Planungen einzubringen. Die Befragung ist anonym. Die Daten werden ausschließlich für die Planung von Kindertageseinrichtungen und von Angeboten der Tagespflege verwendet.

Ebenso beinhaltet diese Befragung eine in die Zukunft dieser Kinder gerichtete Planung im Bereich der Schüler-Mittagsbetreuung (Klassen 1 – 4 der Grundschule).

Falls Sie keinen Fragebogen erhalten haben, aber ein Kind bzw. Kinder, welche noch nicht eingeschult wurden in Ihrem Haushalt aufgenommen haben, so bitten wir Sie um kurze telefonische Mitteilung unter der Tel. Nr. 08544/9630-11. Wir werden Ihnen umgehend einen Fragebogen zukommen lassen.

Außerdem finden Sie auf unserer Internetseite eine herunterladbare Version auf unserer Internetseite unter folgendem Link <https://www.aichavormwald.de/kindergarten>.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

Schlammversuche in der Kläranlage

Am vergangenen Freitag und Samstag fanden in unserer Kläranlage, in Verbindung mit dem Passauer Oberland, Schlammversuche statt. Das Ergebnis daraus wird in unseren Planungen, die ja seit 2014 bereits laufen, ein wichtiger Faktor sein, um eine bestmögliche Lösung für die anstehende Modernisierung unserer Kläranlage bis 2018 zu erzielen. Da eine landwirtschaftliche Ausbringung vermutlich in Zukunft nicht mehr zulässig sein wird, soll eine Umstellung auf gepressten Klärschlamm erfolgen. Der momentan anfallende und auf landwirtschaftliche Flächen ausgebrachte Klärschlamm besteht ja aus ca. 97% Wasser und nur ca. 3% Schlamm. Gepresster Klärschlamm kann z. B. in Verbrennungsanlagen weiter verarbeitet werden. Zu diesem Thema fanden in der Gemeinschaft des Passauer Oberlandes schon einige Versammlungen statt und wird auch in der nächsten Zeit noch viel darüber diskutiert werden, da es ja in Zukunft alle Gemeinden betreffen wird bzw. schon betroffen hat.

Für unsere Kläranlage in Aicha vorm Wald haben wir eine Studie erstellen lassen, die wir in der vergangenen Woche im Gemeinderat besprochen und diskutiert haben. Jedoch nur von der technischen Seite. Als nächstes werden wir Termine mit dem Wasserwirtschaftsamt und der Rechtsaufsicht führen, ob unser geplanter technischer Vorschlag rechtlich umsetzbar ist. Die rechtlichen Grundlagen sind sehr entscheidend und müssen von Fachbüros beurteilt werden. Da für diese Maßnahme sehr hohe Investitionen erforderlich sind, die uns alle betreffen, müssen wir hier sehr intensive Gespräche führen, die auch zeitaufwendig sind. Ein grober Zeitplan zeigt dass 2015 und 2016 viele Informations- und Beratungsgespräche sowie Besichtigungen von anderen Kläranlagen erfolgen, 2017 die Planungsphase sein wird und 2018 die Umsetzung erfolgen soll.

Wir arbeiten schon sehr intensiv und vor allem auch sehr frühzeitig an diesem Thema. Dies wurde uns auch schon von einigen Behörden als sehr lobenswert bestätigt. Wir sehen nicht nur den wirtschaftlichen Faktor, sondern uns liegt auch sehr viel an der Umwelt mit unserer Natur und unseren Gewässern.

Georg Hatzesberger
1. Bürgermeister

- - -

Niederschrift

über die Sitzung des Gemeinderates Aicha vorm Wald

Sitzungstag: 06.08.2015

Sitzungsort: Aicha vorm Wald

Anwesend:	Abwesend:	Abwesenheitsgrund:
-----------	-----------	--------------------

1. BÜRGERMEISTER UND VORSITZENDER:

Georg Hatzesberger

GEMEINDERÄTE:

Bürgermeister Rudolf entschuldigt

Eisner Franz

Grubmüller Josef

Kerndl Josef entschuldigt

Kölbl Georg

Kreipl Alois

Lechner Siegfried

Ragaller Elfriede entschuldigt

Ratzinger Josef

Resch Martin

Schiller Wolfgang

Stauder Martin

Winter Christian

Zettl Johanna

SCHRIFTFÜHRER:

Klessinger Martin

AUSSERDEM WAREN ANWESEND:

12 Zuhörer

Herr Heisl, PNP Passau

Der Vorsitzende erklärte die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellte die ordnungsgemäße Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellte weiter fest, dass die Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschrift der letzten Sitzung des Gemeinderats wurde den Mitgliedern zugestellt. Einwendungen sind nicht erhoben worden. Die Niederschrift gilt daher als genehmigt.

ÖFFENTLICHER TEIL

- 54) Den Bauantrag des Herrn Christian Winter, Weferting, Hauptstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Geräteschuppens und Holzlagerraumes in Weferting, hat der Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Es wurde hierzu der Gemeinde ein Tekturplan mit der Änderung vorgelegt, dass die Gebäudehöhe von bisher 3,09 m auf 3,49 m und von 1,61 m auf 2,66 m angehoben wird. Eine Änderung der Grundrissfläche erfolgt nicht. Der Ursprungsplan wurde mit Datum vom 27.04.2015, Az. 20142650, durch das Landratsamt baurechtlich genehmigt. Der Gemeinderat erteilt diesem Vorhaben seine Zustimmung.

(+) 11 : 0 (-)

(Abstimmung erfolgte ohne Gemeinderat Christian Winter wegen persönlicher Beteiligung)

- 55) Den durch die Firma HS Tankshop GmbH (Stefan Hochleitner, Am Riedlacker 18, 94538 Fürstenstein) gestellten Antrag auf Nutzungsänderung des Bauantrages vom 26.01.1997 hat der Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Mit dem damaligen Bauantrag wurde die bestehende Tankstelle in der Sommerweide 2 genehmigt. Die jetzige Nutzungsänderung beabsichtigt, das bisherige Solarium und die Autopflege in eine Cafeteria und einen Tankshop zu ändern. Von Seiten der Verwaltung bestehen gegen diese Nutzungsänderung keine Bedenken. Der Gemeinderat schließt sich den Empfehlungen der Gemeindeverwaltung an und stimmt einer Nutzungsänderung zu.

(+) 12 : 0 (-)

- 56) Die Bauvoranfrage des Herrn Manuel Bauer, Mötzing 11a, 94529 Aicha vorm Wald, bezüglich Neubau eines Einfamilienhauses inklusive Doppelgarage auf dem Grundstück Fl. Nr. 1281, Gemarkung Aicha vorm Wald (Außenbereich gem. § 35 BauGB, durch die öffentliche Gemeindestraße Fl. Nr. 1280, Gemarkung Aicha vorm Wald, erschlossen und Anschlussmöglichkeit an die öffentliche Wasserversorgungsanlage bzw. Abwasserbeseitigungsanlage möglich) hat der Gemeinderat zur Kenntnis genommen und seine Zustimmung erteilt.

(+) 12 : 0 (-)

- 57) Das Landratsamt Passau hat mit Schreiben vom 15.06.2015 für die ehemalige Hausmülldeponie Schloßbreiten
- a. die Beprobung der Grundwassermessstelle GWM3 durch einen Sachverständigen nach § 18 BBodSchG im Parameterumfang der bisherigen Untersuchungen und
 - b. die Erstellung eines Untersuchungskonzepts für den Wirkungspfad Boden-Mensch durch einen Sachverständigen nach § 18 BBodSchG in Abstimmung mit dem Gesundheitsamt Passau

gefordert. Die Verwaltung hat daraufhin diese Forderung des Landratsamtes Passau an die Gesellschafter zur Altlastensanierung in Bayern (GAB) vorgelegt. Daraufhin hat die Firma BFM Umwelt GmbH, Zehentstadelweg 7, 81247 München, ein Kostenangebot für diese Untersuchungen unterbreitet. Die Untersuchungskosten belaufen sich gem. Kostenangebot vom 25.06.2015 auf 3.278,45 €. Die Gesellschaft zur Altlastensanierung Bayern (GAB) hat dazu einen Schlussvertrag (der Ladung beiliegend) unterbreitet, der unter anderem den Kostenumfang (§ 5 Abs. 1) sowie die Kostenbeteiligung der Gemeinde Aicha vorm Wald (§ 5 Abs. 4) regelt. Dennoch hat die Gemeinde Aicha vorm Wald für diese Sanierungskosten keinen Anteil mehr zu erbringen, da der Eigenanteil in Höhe von 20.811,26 € (§ 5 Abs. 2) bereits erbracht wurde. Diesen Sachverhalt nimmt der Gemeinderat zur Kenntnis und erteilt dem Abschluss eines Zuschussvertrages zwischen der Gemeinde Aicha vorm Wald und der Gesellschaft zur Altlastensanierung in Bayern mbH seine Zustimmung.

(+) 12 : 0 (-)

- 58) Für die Straßensanierungen 2015 (im Bereich Wiening, Weidenhof und Weferting) wurden von 5 verschiedenen Unternehmen Kostenangebote angefordert. Das wirtschaftlichste Angebot hat die Firma Strabag mit einer Angebotssumme in Höhe von 136.126,77 € unterbreitet. Die Niederschrift der Angebotsöffnung vom 20.07.2015 diesbezüglich wurde während der Sitzung veröffentlicht.

- a. Nach Kenntnisnahme dieser Niederschrift durch den Gemeinderat wird der Bauauftrag dem wirtschaftlichsten Bieter, der Firma Strabag mit einer Angebotssumme von 136.126,77 € erteilt.

(+) 12 : 0 (-)

- b. Nachdem im Zuge dieser Straßensanierungen im Haushaltsplan 2015 pauschal lediglich 130.000 € eingeplant wurden, ergeben sich überplanmäßige Ausgaben im erheblichen Umfang, welche gem. Art. 66 Abs. 1 Satz 2 Gemeindeordnung vom Gemeinderat zu beschließen sind. Die überplanmäßigen Ausgaben werden sich zusätzlich durch verschiedene Straßenteerungs- und -markierungsarbeiten in einem Kostenrahmen von 20.000 – 25.000 € bewegen. Die nach Art. 66 Abs. 1 Satz 1 der Gemeindeordnung geforderte Deckung ist gewährleistet, da wir im Jahr 2015 Gewerbesteuereinnahmen von voraussichtlich ca. 400.000 € über dem Haushaltsansatz von 800.000 € erreichen werden. Dies nimmt der Gemeinderat zur Kenntnis und genehmigt die vorgenannten überplanmäßigen Ausgaben.

(+) 12 : 0 (-)

- 59) Herr Dr. Martin Seidl, Allgemeinarzt in Aicha vorm Wald, teilte dem 1. Bürgermeister mit, dass er beabsichtigt, das Grundstück FL Nr. 1913, Gemarkung Rathsmannsdorf zu bebauen. Der 1. Bürgermeister hat zwischenzeitlich mit dem Grundstückseigentümer, Herrn Willibald Weinzierl, Wiesing 17, 94529 Aicha vorm Wald, Gespräche hinsichtlich der Bereitstellung dieser Grundstücksfläche zur Bebauung geführt. Das Ergebnis hierzu war positiv. Auch wurde mit Herrn Weinzierl über die Aufnahme des Grundstück FL Nr. 1929/1 in den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Wiesing“ gesprochen. Auch hierzu hat sich Herr Weinzierl positiv geäußert. Mit dem Landratsamt Passau (Herrn lfd. Baudirektor Küblbeck) wurde die beabsichtigte Bauleitplanung der Gemeinde Aicha vorm Wald im Rahmen eines Ortsgespräches erörtert.

Dieser hat hierzu keine Bedenken geäußert. Der Geltungsbereich des Baugebietes Wiesing soll deshalb mit Deckblatt Nr. 1 entsprechend erweitert werden. Der genaue Umgriff des Grundstücks ergibt sich aus beiliegendem Lageplan und betrifft ausschließlich die Grundstücke bzw. Teilflächen der Grundstücke Fl. Nr. 1913, 1925, 1929/9, 1929/8, 1929/1 und 1939 Gemarkung Rathsmannsdorf. Für den Geltungsbereich wird ein allgemeines Wohngebiet nach § 4 BauNVO zugelassen. Der Geltungsbereich für diesen Bebauungsplan (Deckblatt Nr. 1) wird wie folgt begrenzt:

- a. im Süden: Grundstücksgrenze zu Fl. Nr. 1929, Restfläche zu Fl. Nr. 1925, 1939 und Restfläche zu Fl. Nr. 1913 Gemarkung Rathsmannsdorf
- b. im Osten: Grundstücksgrenze zu Fl. Nr. 1914 Gemarkung Rathsmannsdorf
- c. im Norden: Grundstücksgrenze zu Fl. Nr. 1914, 1926/2 und 1926/10 Gemarkung Rathsmannsdorf
- d. im Westen: Grundstücksgrenze zu Fl. Nr. 1929/3 Gemarkung Rathsmannsdorf

Der Bebauungsplan (Deckblatt Nr. 1) wird als qualifizierter Bebauungsplan im Sinne des § 30 Abs. 1 Baugesetzbuch aufgestellt. Zugleich wird beschlossen, dass eine sogenannte Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 Baugesetzbuch durchzuführen ist. Nach Kenntnisnahme des Sachstandes beschließt der Gemeinderat, dass der Änderung des bestehenden Bebauungsplanes „Wiesing“ stattgegeben wird. Die Verwaltung wird beauftragt, ein entsprechendes Bauleitplan-Änderungsverfahren gemäß § 3 und § 4 Baugesetzbuch durchzuführen.

(+) 8 : 4 (-)

- 60) Um den TOP 6 vollziehen zu können ist ein planerisches Konzept erforderlich. Nach umfassender Beratung im Gemeinderat bezüglich der Ermittlung eines geeigneten Architekturbüros für ein solches planerisches Konzept kam der Gemeinderat zu dem Entschluss, dass Angebote von folgenden Architekturbüros

- a. Architekturbüro Johann Meier, Aicha vorm Wald
- b. maier + maier Architekten, Vilshofen
- c. Arndörfer Thomas, Thyrnau

eingeholt werden sollen.

(+) 12 : 0 (-)

Im nichtöffentlichen Teil wurden 4 weitere Tagesordnungspunkte behandelt.

Informationen zum neuen Bundesmeldegesetz

Zum 1. November 2015 tritt ein bundesweit einheitliches Bundesmeldegesetz in Kraft, das die 16 Landesmeldegesetze ablöst. Das Bundesmeldegesetz bringt einige neue gesetzliche Vorgaben mit sich. Die wichtigsten Neuerungen werden im Folgenden dargestellt.

Wohnungsgeberbestätigung:

Ab dem 01.11.2015 hat der Meldepflichtige bei der An-, Um- und Abmeldung eine schriftliche Bestätigung vorzulegen, in der der Wohnungsgeber den Ein- oder Auszug bestätigt.

Wohnungsgeber ist, wer einem anderen eine Wohnung tatsächlich zur Benutzung überlässt, unabhängig davon, ob dem ein wirksames Rechtsverhältnis zugrunde liegt.

Wohnungsgeber ist der Eigentümer oder Nießbraucher als Vermieter der Wohnung oder die vom Eigentümer zur Vermietung der Wohnung beauftragte Person oder Stelle.

Bei Bezug einer Wohnung durch den Eigentümer erfolgt die Bestätigung des Wohnungsgebers als Eigenerklärung der meldepflichtigen Person.

Amtliche Formulare für die Bestätigung des Wohnungsgebers können ab Oktober unter der Internetadresse **www.aichavormwald.de** abgerufen werden und liegen im Einwohnermeldeamt **Aicha vorm Wald, Hofmarkstr. 2, Zimmer Nr. 3, 94529 Aicha vorm Wald** zur Abholung bereit.

Meldepflicht:

Bisher bestand die Pflicht, sich innerhalb einer Woche ab dem Bezug einer Wohnung im Einwohnermeldeamt anzumelden. Ab dem 01.11.2015 beträgt die Meldepflicht bei Bezug einer Wohnung **zwei Wochen**. Eine Anmeldung im Voraus ist auch weiterhin gesetzlich nicht vorgesehen.

Bei einem Umzug innerhalb Deutschlands besteht lediglich eine Anmeldepflicht.

Eine Pflicht zur Abmeldung besteht nur bei einem Wegzug ins Ausland. Auch hier beträgt die neue Meldefrist zwei Wochen.

Neu geregelt wurde, dass nun eine vorzeitige Abmeldung, frühestens **eine Woche** vor dem Wegzug in das Ausland, möglich ist. Bei einer Abmeldung in das Ausland ist vom Betroffenen künftig auch die Adresse im Ausland anzugeben.

Kurzaufenthalt in einer Wohnung bis zu 3 Monaten:

Wer nicht für eine Wohnung im Inland gemeldet ist, kann bis zu **3 Monaten** in einer Wohnung leben, ohne sich für diese anzumelden (Besuche aus dem Ausland)

Besucherregelung:

Wer im Inland für eine Wohnung gemeldet ist, kann bis zu **6 Monate** in einer weiteren Wohnung im Inland wohnen, ohne dort gemeldet zu sein.

Voranzeige:

Samstag, den 28. November 2015 - Mitwirken unserer Zweigstelle beim **Aichaer Ohetal- Advent.**

Freitag, den 11. Dezember 2015, um 18.00 Uhr, in der Schulaula der Grundschule
"Auf Weihnacht´n zua"

Herzlichen Dank an alle teilnehmenden Eltern und Kinder, die bei der Familienfackelwanderung dabei waren. Trotz Wetterprognosen konnten wir die Wanderung durchführen. Danke an Kollegin Karin Seidl, die mit ihrem Gitarrentrio: Lisa Feuchtinger, Jasmin Rimböck und Jakob Kirchberger für musikalische Unterhaltung in der Veranstaltungshalle gesorgt hat. Der Vorstandschaft des Fördervereins der Musikschule in Aicha vorm Wald besonderen Dank für die Mithilfe bei der Organisation und Durchführung sowie für die Bewirtung.

Vokalensemble/Kinderchor

Wir würden uns sehr auf eine Verstärkung unseres Vokalensembles freuen. Alle gesangswilligen Mädchen und Buben in der Altersklasse von der 1. bis zur 6. Klasse, sind jederzeit zum Schnuppern herzlich willkommen. Wir proben **jeden Dienstag** (außer der Ferienzeit) von **17.35 Uhr bis 18.20 Uhr** im Musikraum der Grundschule Aicha vorm Wald (1. OG 13).

Weitere Infos beim Zweigstellenleiter unter Tel.: 09920 8144 oder Mobil: 0170 876 13 77

Damir Bedrina,
 Zweigstellenleiter der Kreismusikschule in Aicha vorm Wald

- - -

RECYCLINGHOF AICHA VORM WALD

Anpassung Öffnungszeiten

Mit Beginn der Winterzeit 2015 gelten auch heuer wieder die Winteröffnungszeiten:

	<u>Sommer</u>	<u>Winter</u>
Mi.	13.00 – 17.00 Uhr	Mi. 13.00 – 16.00 Uhr
Fr.	13.00 – 17.00 Uhr	Fr. 13.00 – 16.00 Uhr
Sa.	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 09.00 – 12.00 Uhr

Wir bitten um Beachtung!

ZAW Donau-Wald

- - -

V e r e i n s a n z e i g e n

SKICLUB DREIBURGENLAND e. V.

Skibasar in der Dreifachturnhalle Fürstenstein:

Anlieferung Ware: Samstag, 07.11.15 15:00 - 17:00 Uhr
Verkauf: Sonntag, 08.11.15 09:00 - 11:00 Uhr
Abholung Ware/Verkaufserlös: Sonntag, 08.11.15 11:00 - 12:00 Uhr

Angenommen werden nur reine Wintersportartikel wie Ski und Stöcke, Skischuhe, Helme, Skibrillen, Schlittschuhe in einwandfreiem Zustand. Alle Schuhe und Kleidungsstücke müssen mit Größenangaben versehen sein, Bekleidung wird nur gewaschen und unbeschädigt angenommen.

- - -



Jugendfußball des SV Aicha vorm Wald

D – Jugend

Fr. 23.10.15 Straßkirchen - SV Aicha 18:00 Uhr

C – Jugend

Sa. 24.10.15 SV Aicha - Straßkirchen 17:00 Uhr

B - Jugend

Fr. 23.10.15 Oberes Rottal - SV Aicha 17:00 Uhr

So.25.10.15 Windorf - SV Aicha 11:00 Uhr

TISCHTENNIS

2. Kreisliga Süd Jungen

Freitag, 23.10.15, 17.15 Uhr
SV Aicha - TTV Vilshofen

4. Kreisliga Süd Herren III (4er)

Samstag, 24.10.15, 19.00 Uhr
TTV Vilshofen VI - SV Aicha

- - -



Voranzeige:

Donnerstag, 29.10.15 um 19.00 Uhr Oktoberrosenkranz in der Pfarrkirche.

Anschl. Vortrag von Frau Stolper über das Frauenhaus in Passau im Gasthaus Stauder.

Die Vorstandschaft

- - -

Benefizgala der Aichaer HEROS zu Gunsten der Rumänienhilfe

Einen unvergesslichen Abend gestalteten die Aichaer HEROS vielen solventen Gästen, die der Einladung gefolgt waren.

Ehrengäste waren Klara und Willi Stauder, denen am Ende eine stattliche Summe für ihre Rumänienhilfe überreicht wurde.

Neben köstlichen Speisen und Getränken in überfüllten Räumlichkeiten wurden die Gäste von den HEROS mit musikalischen Beiträgen auf höchstem Niveau verwöhnt.

DANKE – liebe HEROS – das schreit nach Wiederholung.

- - -



**Freiwillige Feuerwehren
Aicha vorm Wald und Weferting**



Einladung

Am Samstag, 31.10.2015 findet um 20 Uhr im Vereinslokal Stauder der

Familienabend der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald statt.

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald, Mitglieder des Gemeinderats und die Vorstandschaft der Freiwilligen Feuerwehr Weferting sind dazu recht herzlich mit Mann/Frau bzw. Freund/in eingeladen.

Programm:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Gemeinsames Abendessen
3. Verleihung der Leistungsabzeichen
4. Anerkennung für absolvierte Lehrgänge
5. Ehrung für langjährige Dienstzeit
6. Beförderungen
7. Grußwort der geladenen Gäste
8. Kaffee- und Kuchen

Auf Euren zahlreichen Besuch freut sich

die Vorstandschaft

- - -

G e s c h ä f t s a n z e i g e n

Wir sind umgezogen !

Endlich ist es soweit! Nach zweijähriger Bauphase freuen wir uns, Sie in unseren neuen Geschäftsräumen begrüßen zu dürfen. Ab dem 2. November sind wir für Sie zu unseren üblichen Öffnungszeiten da.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Mo., Di., Do., Fr.
Mi.

von 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
von 08.00 – 12.00 Uhr



SÖPPART // Am Bärnbach 2 // 94529 Aicha v. Wald

Tel. (0 85 44) 97 27 27 – 0 // Fax (0 85 44) 97 27 27 – 30 // info@soppart.com // www.soppart.com

- - -

ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle

Abschleppdienst EGYED

Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenenfalls erneuern)
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung
Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Eged, Tel. 08544/7551

Beste Hilfe aus erster Hand

- Ambulante Pflege ■ Palliativpflege ■ Verhinderungspflege
- Wundexperten ■ Kostenlose Pflegekurse ■ Fahrdienste
- Hilfe für pflegende Angehörige ■ Zusätzliche Betreuungsleistungen
- Betreuungsgruppen ■ Hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf ■ Essen auf Rädern ■ Seniorenreisen uvm ...

Sozialstation Eging Unterer Markt 14 | 94535 Eging
08544 - 97 42 27 Ihre Ansprechpartnerin: Jutta Pangratz

**jeden Mittwoch:
Betreuungs-
Stammtisch**

Bayerisches Rotes Kreuz
Aus Liebe zum Menschen.



1a autoservice Hochleitner
Inh. Frank Hochleitner
Hauptstraße 17
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate,
elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice,
Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV +
AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. **NEU:** Ökotuning
Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel.
Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage.
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

**Auf Ihren Besuch freut sich das Team
von Kraftfahrzeuge Hochleitner**



**Wir machen,
dass es fährt.**

www.go1a.com



Liebe Patientinnen, liebe Patienten!

Wir machen Urlaub!

Vom Freitag, den 30.10.2015 bis einschließlich Freitag, den 06.11.2015.
Ab Montag, den 09.11.2015 sind wir wieder für Sie da.

Vertretung übernehmen:
Praxis Dres. Vaitl/Seidl, Aicha v.W.
Praxis Dres. Schätzl, Kirchberg v.W.

Ihr Praxisteam P. Kessler



MARKL
BÄCKEREI/KONDITOREI

Vilshofener Str. 3
94529 Aicha vorm Wald
Tel. 08544 916336
Mobil. 0160 7008308



ANGEBOT DER WOCHE

19.10.15 – 24.10.15

3 Stk. Donuts	nur 1,60 Euro
3 Stk. Kartoffelweckerl	nur 1,35 Euro
1000g Wurzelbrot (versch.)	nur 6,00 Euro

<p>Metzger-Klessinger </p> <p>Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354</p> <p>Cordon Bleu EURO 100g Pfannenfertig zubereitet, gefüllt mit Käse und Schinken mit Naturpanade 0.89</p> <p>Schaschlik-Pfanne EURO 100g zartes mageres Schweinefleisch mit Frühstücksspeck und Paprika -.89</p> <p>Lüngerl EURO 100g (sauere Lunge) gekocht und gebeizt, im Vakuumbutel portioniert -.69</p>	<p>Heiße Theke</p>  <p>Blut und Leberwürste gibt es viele, bei uns gibts das ORIGINAL !!!</p> <p>Blut und Leberwürste</p>	<p>ANGEBOT DER WOCHE</p> <p>Wo.43 Montag, 19-10-15 bis Samstag, 24-10-15</p> <p>Mettwurst im Ring EURO 100g mit Jamaika-Rum oder Chili, extra streich- und rauchhart 0.99</p> <p>Aufschnitt gemischt EURO 100g viele unterschiedliche Sorten stehen Ihnen zur Auswahl -.99</p> <p>Kosakensalat EURO 100g zur Brotzeit als Brotaufstrich, pikant ohne Konservierungsstoffe 0.79</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bagger- und Laderarbeiten, Pflasterarbeiten, Gabionenbau,
Swimmingpools, Teichbau, Zisternenbau, Gartenanlagen,
Gartenpflege, Natursteinarbeiten, Be- und Entwässerung,
Erdbewegungen und Transporte



KREMSREITER

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

RUPERT KREMSREITER · RÖTZING 7 · 94113 TIEFENBACH · MOBIL (01 71) 72 27 531

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	22.10.15	Drei-Burgen-Apotheke Tittling
Fr.	23.10.15	Marien-Apotheke Tittling
Sa.	24.10.15	St. Markus-Apotheke Thurmansbang
So.	25.10.15	St. Markus-Apotheke Thurmansbang
Mo.	26.10.15	Ludwigs-Apotheke Eging
Di.	27.10.15	Apotheke am Markt Tiefenbach
Mi.	28.10.15	Marien-Apotheke Hutthurm

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117
Retungsleitstelle: Tel. 112



Gasthaus zur Post

Das Wirtshaus direkt am Kirchplatz
Familie Stauder
Am Kirchplatz 3, 94529 Aicha vorm Wald
Tel.: 08544-382, www.gasthaus-stauder.de

Wir suchen:

- Aushilfen für Küche und Fremdenzimmer auf 450,- Euro Basis/Teilzeit
- Reinigungskraft auf 450,- Euro Basis/Teilzeit

Bei Interesse bitte anrufen unter 08544/382

Verschiedenes

Biete **Instrumentalunterricht** für Gitarre, Keyboard, Querflöte und Schlagzeug an (Hausbesuche).

Peter Gruber, Musiklehrer
Tel. 0151 / 26841627

- - -

Diverse **USB-Sticks** wurden in der Leonhardistraße (Weferting) **gefunden**.
Diese können im Rathaus abgeholt werden.

- - -

Kleine schwarze **Katze** (4 Monate alt) mit weißen Pfoten ist **verschwunden**.
Bitte melden unter:

Tel. 0151/52413108

- - -

Zu verpachten

Fischereirecht in der Kleinen Ohe zwischen Flurstück-Nr. 1542 Gemarkung Eging bis zur
Einmündung in die Große Ohe bei Aicha vorm Wald.

Tel. 08544/96250

- - -

Von Engeln, guten Hirten und Schafen

BESINNLICHE SEGENS- UND ABENDLIEDER,
AUFGELOCKERT MIT FREUDIGEN MARIEN-
GESÄNGEN UND INSTRUMENTALSTÜCKEN.

24.10.2015, 19:00 UHR
PFARRKIRCHE AICHA V. WALD

EINTRITT FREI - UNKOSTENBEITRAG ERBETEN

NATALIE M. STAHL (SOPRAN)
STEFAN BACHMAIR (SAXOPHON)
RUDI BÜRGERMEISTER (ORGEL)

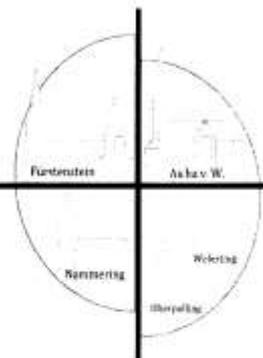


- - -

Pfarnachrichten

Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr



Ausgabe: 22/2015

Gute-Nacht-Konzert in Aicha v. W.

Am **Samstag, den 24. Oktober 2015**, findet um **19.00 Uhr** in der **Pfarrkirche Aicha v. W.** ein Gute-Nacht-Konzert unter dem Motto „Von Engeln, guten Hirten und Schafen“ statt. Mitwirkende: Natalie M. Stahl (Sopran), Stefan Bachmair (Saxophon) und Rudi Bürgermeister (Orgel). Herzliche Einladung!

Sonntag der Weltmission 2015

Am **Sonntag, den 25. Oktober 2015**, feiert die katholische Kirche überall auf der Welt den **Sonntag der Weltmission**. In diesem Jahr steht er unter dem Leitwort „**Verkündet sein Heil von Tag zu Tag.**“ (Ps 96,2). In Gemeinschaft mit den Katholiken auf der ganzen Welt setzen wir an diesem Sonntag der Weltmission ein Zeichen gegen Resignation und Hoffnungslosigkeit. Die Sammlungen an den Gottesdiensten am **Samstag, den 24. Oktober, und Sonntag, den 25. Oktober 2015**, sind für das **Päpstliche Missionswerk missio** bestimmt, dessen Hilfe wesentlich dazu beiträgt, dass die Kirche ihren Dienst der Nächstenliebe glaubwürdig und tatkräftig erfüllen kann. Wir bitten Sie um Ihr Gebet und Ihre großzügige Spende!

Pfarrbüro nicht besetzt

Das Pfarrbüro ist am **Dienstag, den 27. Oktober 2015**, wegen einer Fortbildung nicht besetzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Dekan Christian Altmannspenger (Tel.: 08504/1608).

Allerheiligen 2015

Am Hochfest Allerheiligen feiern wir die große Schar der bekannten und unbekanntenen Heiligen, die in Gottes Herrlichkeit sind. Die Heiligen sollen auch uns ein lebendiges Vorbild im Glauben sein. Durch ihr Glaubenszeugnis zeigen sie uns, zu was wir fähig und berufen sind. Durch das Leben der Heiligen fällt es uns Menschen leichter, an die Botschaft Gottes zu glauben. Das Gedenken durch die **Eucharistiefeier am Fest Allerheiligen, dem 1. November 2015, in Nammering um 8.45 Uhr, in Aicha v. W. um 9.00 Uhr und in Oberpolling um 10.15 Uhr** will uns wieder neu ins Bewusstsein rufen, dass wir alle den Auftrag haben, Gott durch unser Leben zu verherrlichen. In **Fürstenstein** feiern wir **bereits am Samstag, den 31. Oktober 2015, um 19.00 Uhr den Vorabendgottesdienst** zu Allerheiligen.

Allerseelen 2015

Der Allerseelentag rückt die Verstorbenen in besonderer Weise in unser Gedächtnis. Dieser Tag bezeugt die Einheit der Lebenden mit den Verstorbenen. Sie sind uns vorausgegangen, haben mit uns gelebt in der Hoffnung auf Jesu Zusage. Wenn wir am **Allerseelentag, den 2. November 2015, in Nammering um 9.00 Uhr, in Aicha v. W. um 19.00 Uhr und in Fürstenstein um 19.00 Uhr** in einer **Eucharistiefeier** der Verstorbenen gedenken, tun wir dies in besonderer Weise. Wir tun dies in der Gewissheit, dass Jesus in seinem Sterben den Tod überwunden und uns in seiner Auferstehung den Zugang zum ewigen Leben geöffnet hat.

Bitte beachten: Der **Abgabetermin** für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarnachrichten ist **Mittwoch, der 28. Oktober 2015**.

FÜRSTENSTEIN - OBERPOLLING

Samstag, 24.10. Hl. Antonius Maria Claret, Bischof, Ordensgründer

Oberpolling 17.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung für die Weltmission-
Georg Hofbauer m. Fam. f. Mutter u. Geschwister
Rita Wurm f. Tochter Marion z. Gtg.
Frieda Neduk m. K. f. Ehemann u. Vater z. Gtg.
anschl. Jahreshauptversammlung des KDfB im Gasthaus Streibl



**KD
FB**

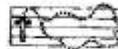
Sonntag, 25.10. **30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt -Sammlung für die Weltmission-
Bernhard Enzesberger m. Elke f. Mutter z. Stg.
Sixtus u. Lisa Marie Laqua f. Lebensgefährtin u. Mutter z. Stg.
Anna Atzinger f. Ehemann z. Stg. u. + Angehörige
Andreas Perl m. Fam. f. Vater, Schwiegerv. u. Opa Max Perl u. Mutter z. Stg.
Marco u. Maria Vulpio, Italien f. Ib. Freundin Maria Sommerlade
Johann Donaubauber f. Ehefrau Maria Donaubauber

Fürstenstein 11.30 Uhr Taufe des Kindes Benedikt Smerczek

Dienstag, 27.10. Dienstag der 30. Woche im Jahreskreis

Fürstenstein 15.30 Uhr Oktoberrosenkranz



Fürstenstein 16.00 Uhr Heilige Messe

Fam. Leopold u. Eduard Schiller f. Elisabeth Kern
Seniorenturngruppe für + Mitglied Therese Unrecht
Brunhilde u. Pascal Maurer zu Ehren der Rosenkranzkönigin
Sonja Egyed u. Kurt Laskowsky f. Max Perl



Donnerstag, 29.10. Donnerstag der 30. Woche im Jahreskreis

Fürstenstein 15.30 Uhr Oktoberrosenkranz



Oberpolling 16.00 Uhr Heilige Messe

Monika Gastinger m. K. f. Schwiegervater z. Stg.
Reinhard u. Irmgard Bellmann f. Therese Glashauser
Fam. Konrad Winklmeier f. Bruder Hermann z. Stg.
Fam. Josef Kurz f. Konrad Kurz

Samstag, 31.10. Hl. Wolfgang, Bischof v. Regensburg

Fürstenstein 19.00 Uhr Heiliges Amt -Vorabendgottesdienst zu Allerheiligen-
SV Fürstenstein f. langjähriges Mitglied Matthias Kern
Fam. Josef Schreindl u. Fam. Rosmarie Städele f. Franz Peschl
Johann Breinbauer m. K. f. Georg Besendorfer

Sonntag, 01.11. **HOCHFEST ALLERHEILIGEN**

Oberpolling 10.15 Uhr Heiliges Amt
Fam. Alois u. Renate Mader f. + Eltern u. Tochter Andrea
Reinhard u. Irmgard Bellmann f. Mutter u. Schwiegermutter z. Stg.
Fam. Peter Schneider f. Onkel Konrad Kurz
Genoveva Schrottenbaum m. K. f. Onkel Konrad Kurz
anschl. Gräbersegnung auf dem Friedhof Oberpolling



Fürstenstein 13.30 Uhr Totengedenken in der Pfarrkirche anschl. Gräbersegnung auf dem Friedhof

Montag, 02.11. **Allerseelen**

Fürstenstein 18.30 Uhr Allerseelenrosenkranz



Fürstenstein 19.00 Uhr Heiliges Amt

Fam. Alois Wagner, Einzenberg u. Fam. Anna Dankesreiter f. Therese Unrecht
Jahrgang 1937 f. liebe Schulfreundin Therese Unrecht
Fam. Feilmeier, Edlham u. Fam. Ludwig Aschenbrenner f. Franz Weber
Fam. Georg Feichtinger u. Michael u. Franziska Schober f. Franz Weber
Katharina u. Manfred Winklmeier u. Katharina Zankl f. Max Perl

Donnerstag, 05.11. Donnerstag der 31. Woche im Jahreskreis

Oberpolling 16.00 Uhr Heilige Messe

Fam. Konrad Winklmeier f. Bruder Josef z. Stg.
Waltraud Frisch f. Therese Glashauser

AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 24.10. Hl. Antonius Maria Claret, Bischof, Ordensgründer

Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung für die Weltmission-
Fam. Georg Trocha u. Fam. Angela Augenstein f. Maria Kainz
Geschw. Doppelhammer u. Fam. Biebl f. Maria Kainz



Sonntag, 25.10. **30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Aicha v. Wald 9.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung für die Weltmission-
Geschwister Bumberger f. Mutter Christine Bumberger
Pfr. Alois Graf f. verst. Verwandte u. Freunde
Sylvia Resch u. Helmut Mader f. Mutter Hilde Resch z. Stg.
Fritz u. Christa Höll f. Tante Katharina Mühlbauer z. Stg.
Fam. Alois Kroiß f. Vater, Schwiegervater u. Opa z. Gtg.
Josef Saller u. Marile Bauer m. Fam. f. lb. Bruder u. Onkel Willi Saller
Philipp, Judith u. Jonas Preis f. Oma Berta Bauer

Mittwoch, 28.10. Hl. Simon u. Hl. Judas Thaddäus, Apostel

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heilige Messe
Fam. Alois Scholler f. Anna Bauer
Fam. Heinrich Striedl, Thalham f. Anna Bauer
Fam. Holler f. Anna Bauer

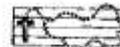
Donnerstag, 29.10. Donnerstag der 30. Woche im Jahreskreis

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Oktoberrosenkranz des KDFB Aicha v.W.



Freitag, 30.10. Freitag der 30. Woche im Jahreskreis

Aicha v. Wald 18.30 Uhr Oktoberrosenkranz



Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt
Fam. Alois Zitzelsberger, Reichenbach f. Viola Schmidt
Fam. Franz Seidl, Babing f. Viola Schmidt
Fam. Ursula Müller f. Cousin Josef Memminger
Helene Brinninger f. Cousin Josef Memminger
Matthias Rimböck f. Onkel Josef Memminger

Samstag, 31.10. Hl. Wolfgang, Bischof v. Regensburg

Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt
Franziska Hobelsberger f. Schwager Max Binder
Alois Hobelsberger f. Firmpaten Max Binder
Lorenz Hobelsberger u. Michael Hobelsberger f. Onkel Max Binder

Sonntag, 01.11. **HOCHFEST ALLERHEILIGEN**

Aicha v. Wald 9.00 Uhr Heiliges Amt
I. Winter, Ch. Strauß u. E. Stadler f. Mutter z. Stg. u. Vater z. Gtg.
Josef Drexler f. Ehefrau z. Stg.
Gerhard Reitberger f. Mutter Maria Fischer z. Stg.
Fam. Lang, Silling f. Tochter u. Schwester z. Gtg.
Fam. Cornelia Raster-Münch f. verst. Angehörige
Hannelore Pierer u. Anneliese Kroiß f. Mutter Berta Bauer



Aicha v. Wald 14.00 Uhr Totengedenken in der Pfarrkirche anschl. Gräbersegnungen auf den Friedhöfen

Montag, 02.11. **Allerseelen**

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt
Anna Asen f. Schwager Georg Willmerdinger
Fam. Irene Thür f. Onkel Georg Willmerdinger
Therese Lippl f. Onkel Georg Willmerdinger



Mittwoch, 04.11. Hl. Karl Borromäus, Bischof v. Mailand

Weferting 19.00 Uhr Heilige Messe
Josef Kainz f. Tante Maria Kainz
Elisabeth Laurer f. Tante Maria Kainz
Theresia Falter f. Tante Maria Kainz
Anna Kammerer f. Josef Kerndl
Fam. Dankesreiter f. Josef Kerndl
Fam. Robert Weinzierl u. Rosmarie Höller f. Josef Kerndl

Freitag, 06.11. Hl. Leonhard, Einsiedler v. Limoges

Aicha v. Wald 18.30 Uhr
Aicha v. Wald 19.00 Uhr

Oktoberrosenkranz
Heiliges Amt



Erich u. Elisabeth Rossa f. Georg Sterner
Fam. Elisabeth Stadler f. Georg Sterner
Hannes u. Sieglinde Rossa f. Georg Sterner

NAMMERING

Sonntag, 25.10. **30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Nammering 8.45 Uhr

Heiliges Amt -Sammlung für die Weltmission-

Sabine Schiffl m. Fam. f. Herbert Schiffl z. Stg.
Reserl Bayerl m. Fam. f. Tochter, Schwester u. Tante Renate Seißler z. Stg.
Jakob u. Maria Preis f. bds. + Eltern u. Onkel



Mittwoch, 28.10.

Hl. Simon u. Hl. Judas Thaddäus, Apostel

Nammering 15.30 Uhr

Oktoberrosenkranz



Nammering 16.00 Uhr

Heilige Messe

Josef u. Angela Obermeier f. Eleonore Gruber, München



Sonntag, 01.11.

HOCHFEST ALLERHEILIGEN

Nammering 8.45 Uhr

Heiliges Amt

Grete u. Josef Enzesberger m. Fam. f. Vater, Schwiegerv. u. Opa
Alois Gelhart jun. m. Fam. f. Elfriede Diltrich z. Stg.
Reserl Winter f. Ehemann
Hans Feichtinger m. Fam. f. Katharina Liebl z. Stg.
Anna Obermeier m. K. f. Ehemann u. Vater z. Stg.

Nammering 15.00 Uhr

Totengedenken in der Pfarrkirche anschl. Gräbersegnung auf den Friedhof

Montag, 02.11.

Allerseelen

Nammering 9.00 Uhr

Heiliges Amt

Soneiha Hauer f. Mathilde Hauer

Nammering 16.00 Uhr

Allerseelenrosenkranz



Mittwoch, 04.11.

Hl. Karl Borromäus, Bischof v. Mailand

Nammering 16.00 Uhr

Heilige Messe

Fam. Asen f. Katharina Liebl
Fam. Johann Bauer f. Nachbarn Heinz Bommel

Donnerstag, 05.11.

Donnerstag der 31. Woche im Jahreskreis

Nammering 16.00 Uhr

Gebetsandacht um geistliche Berufe



»Für den Glaubenden ist Jesus, das Licht,
auch in der dunkelsten Stunde des Lebens, im Tode, da
und erstrahlt für immer als das ewige Licht.

„Ich bin das Licht des Lebens“, spricht der Herr.«

(Wendelin Reisch, 1926-2012)

Im Pfarrverband sind für Sie da:

Dekan Christian Altmannspurger
Pfarrvikar Sijil Muttikkal
Gemeindeassistentin Jennifer Kinder
Gemeindefereferent Alois Kufner
Pfarrsekretärin Gabi Grymer
Pfarrsekretärin Imgard Reilberger

Tel.: 08504/1608
Tel.: 08544/386
Tel.: 0160-96235426
Tel.: 08544/1451
Tel.: 08504/1608
Tel.: 08504/1608

e-mail: christian.altmannspurger@bistum-passau.de
e-mail: mjsigil@yahoo.com (0175-6764161)
e-mail: jennifer.kinder@gmx.de
e-mail: alois.kufner@web.de
(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)
(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)